



L
A
H
N
N
E
W
S

Amateurfußballclub C.O.M.I. - F.I.G.C. - V.S.S.

OBERMAIS

www.fcobermais.com

 Raiffeisen



AFC OBERMAIS



KADER OBERLIGA 2009-2010



Klotzner Martin
Trainer

Zurra Patrizio
Co-Trainer

Dondi Mauro
Tormann-Trainer

Gilberto Patrick
Betreuer

Verdorfer Bernhard
sport. Leiter

Tor



Platter
Christian

Mattion
Manuel

Patscheider
Alex

Ab-
wehr



Egger
Simon

Götsch
Stefan

Mittel-
feld



Höller
Lukas

Klotzner
Andreas

Pircher
Verdorfer Stefan

Tschennet
Michael

Zangrandi
Matteo



Burger
Valentin



Cighi
Daniela

Frötscher
Moritz

Höller
Michael

Kiem
Harald

Matza
Daniel

Rainer
Christian

Schweigkofler
Peter

Sturm



Bernard
Stefan

Finassi
Alessandro

Mur
Harald

Rainer
Theodor

Spechtenhauser
Lukas

Schnitzer
Dominik

Tabelle Oberliga

Pl.	Mannschaft	g	u	v	Tore	±	P
1.	Fersina	7	3	1	21:12	+9	24
2.	Obermais	7	1	3	19:14	+5	22
3.	Trient	5	4	2	21:12	+9	19
4.	Alense	5	4	2	18:14	+4	19
5.	Brixen	5	4	2	14:11	+3	19
6.	Salurn	5	1	5	23:17	+6	16
7.	Mori	4	4	3	13:8	+5	16
8.	Ahrntal	4	4	3	16:17	-1	16
9.	Eppan	4	3	4	13:12	+1	15
10.	Rovereto	4	2	5	12:13	-1	14
11.	St. Pauls	3	3	5	11:15	-4	12
12.	Meran	3	3	5	7:12	-5	12
13.	St. Georgen	2	4	5	8:13	-5	10
14.	Vallagarina	3	1	7	16:25	-9	10
15.	Rotaliana	2	3	6	10:16	-6	9
16.	Bozen 1996	2	2	7	4:15	-11	8

Nächstes Heimspiel: Gegner MERAN

Am Sonntag, 29.11.2009 steigt um 14.30 Uhr das Derby gegen Meran. Dieses Heimspiel ist bereits das Letzte des heurigen Jahres bzw. der Hinrunde. Nach diesem Spiel gegen den Stadtgegner werden noch weitere zwei Spiele ausgetragen und zwar gegen Mori und Rovereto, wobei das Spiel gegen Rovereto bereits das Erste der Rückrunde ist. Das Hinspiel endete mit einem 2:0 Erfolg für unsere Jungs.

Anschließend gibt es „leider“ sechs fußballfreie Sonntage. Die Trainingspause für die Elf von Martin Klotzner wird allerdings kürzer ausfallen, nur die Weihnachtfeiertage werden die Jungs ausspannen und genießen können. Bereits am 31.01.2010 geht es wieder los: Gegner ist Brixen um 14.30 Uhr auf der Lahn. Das Hinspiel endete mit einem 2:1 Sieg für Obermais.

Die Obermaiser Torschützen

5 Tore:	Pamer Theo Mair Hansi
3 Tore:	Kiem Harald Finanzi Alessandro
1 Tor:	Höller Lukas Rainer Christian Tschennett Michael

**Die Torschützen der Oberliga**

8 Tore:	Betti – Salurn Bertoldi – Salurn Remondini – Vallagarina
6 Tore:	Cosa – Trento Aichner – Ahrntal
5 Tore:	Bonazza – Mori Pamer – Mair – FCO

**Der heutige Spieltag:
Spieltag 12: 15.11.2009**

Obermais	-	Rotaliana
Ahrntal	-	St. Georgen
Alense	-	Bozen 1996
Brixen	-	Rovereto
Salurn	-	Meran
St. Pauls	-	Fersina
Trient	-	Mori
Vallagarina	-	Eppan

**Der nächste Spieltag:
Spieltag 13: 22.11.2009**

St. Georgen	-	Obermais
Eppan	-	Fersina
Bozen 1996	-	Vallagarina
Brixen	-	St. Pauls
Meran	-	Ahrntal
Mori	-	Salurn
Rotaliana	-	Alense
Rovereto	-	Trient

**Der heutige
Gegner:**

Rotaliana
15.11.2009

Am heutigen Sonntag ist der Aufsteiger Rotaliana Gast auf der Lahn.

Die Elf von Trainer Pistolato steht im Moment auf dem vorletzten Tabellenplatz mit nur 9 Punkten nach 11 Spieltagen. Nur Bozen 1996 hat bisher einen Punkt weniger. Auch die Torbilanz spricht nicht für die Stürmer der Trientner Mannschaft. Rotaliana hat eine Negativserie von nunmehr vier Spielen in Folge. Das letzte Mal gewonnen hat die Elf am 11.10. gegen Rovereto.

Es gilt zu hoffen, dass unsere Jungs gegen diesen Aufsteiger eine bessere Figur machen als gegen Neo-Oberligist Eppan. Es wird sicher kein leichtes Spiel werden.

Rechts die mögliche Aufstellung von Rotaliana.



Interview mit Verteidiger Stephan Götsch (Jahrgang 1991)

Wie würdest du den Verlauf der Mannschaft beurteilen?

Nach 11 Spielen 22 Punkte erspielt zu haben ist eine recht ordentlich Leistung, das bestätigt auch unser Tabellenplatz. Die Mannschaft hat immer versucht ihr Bestes zu geben, doch vielleicht nicht immer umsetzen können. Ziel kann es nur sein, durch intensives Training sich zu verbessern um immer das Maximum abrufen zu können.

Du spielst seit du 2 Jahren FCO. Wie siehst du den Verein?

In dieser Zeit beim FCO habe ich gesehen wie wichtig der Zusammenhalt in der Mannschaft ist und was man damit alles erreichen kann. Eine so hervorragende Stimmung in der Mannschaft ist der Schlüssel zum Erfolg. Angefangen bei den Betreuern, Trainer, Spielern und nicht zu vergessen unsere Fans.

Wo siehst du dich und den FCO in 5 Jahren?

Der FCO ist aus der Oberliga nicht mehr wegzudenken und das wird sich auch lange Zeit nicht ändern.

Wo ich in 5 Jahren spielen werde, kann ich noch nicht beantworten, da die Frage: Studium/Arbeit? noch offen steht.

In welcher Mannschaft würdest du gern spielen außer beim FCO?

Gegen ein Spiel mit dem AC Milan bei ausverkauftem Stadion hätte ich nichts einzuwenden...



Woher kommt deine Liebe zum Fußball?

Ich habe eigentlich sehr viele Sportarten ausprobiert... Handball, Volleyball, Schwimmen, Leichtathletik... doch keine hat mich so fasziniert wie Fußball... Der Grund dafür ist doch klar: Es ist einfach toll zu sehen, wie 22 Spieler dem Ball nachlaufen :o)



Fußball ist...
ein Mannschafts-
sport. Man
gewinnt und
verliert
zusammen.

Tippe den heutigen Spieltag:

Ahrntal – St. Georgen	X
Alense – Bozen	1
Brixen – Rovereto	1
Salurn – Meran	X
St. Pauls – Fersina	2
Trient – Mori	1
Vallagarina – Eppan	2

A-Jugend und B-Jugend für die regionale Meisterschaft qualifiziert

Unsere A- und B-Jugend Mannschaften haben sich für die regionale Meisterschaft qualifiziert und somit das Minimalziel der heurigen Saison erreicht. Die A-Jugend erreichte in der Qualifikation den hervorragenden 1. Tabellenplatz mit acht Siegen, einem Unentschieden und nur einer Niederlage. Die B-Jugend belegt hinter Meran den zweiten Tabellenplatz mit 6 Siegen, einem Unentschieden und drei Niederlagen.

Die Gegner in der regionalen Meisterschaft sind nun namhafte Vereine wie Arco, Alense, Brixen, Fersina, FC Südtirol, Stella Azzurra, Vallagarina und Trento Calcio.

Rechts im Bild: die B-Jugend mit Trainer Andrean



Arbeiten auf der Lahn abgeschlossen



Viele fleißige Handwerker und „Handlanger“ tummelten sich den ganzen Sommer lang auf der Lahn. Nun wurden alle Arbeiten abgeschlossen. Neben den üblichen Reparaturarbeiten, erhielt auch unser FCO-Haus einen neuen Anstrich. Seit kurzem haben wir auch eine neue Überdachung vor den Spielereingängen am Parkplatz, welche vor Regen schützt.

Wir danken Richard und Peter für die Montage der neuen Überdachung.

Abspülkurse von unserem Tormanntrainer Mauro

Unser Tormanntrainer Mauro hat sich in letzter Zeit beim Küchendienst bewährt, sodass er angekündigt hat in naher Zukunft Haushaltskurse, vor allem aber Kurse zum Tischdecken und zum Abspülen anzubieten.

Um sein Können unter Beweis zu stellen und um für neue Kursteilnehmer, allen voran den Spielern der Oberligamannschaft, zu werben, wird Mauro von nun an bei allen Heimspielen der ersten Mannschaft diese zwei Aufgaben übernehmen.

Per Mauro: te lo traduce tua moglie...



Eppan sorgt für Überraschung

Überetscher gewinnen nach 0:1-Rückstand gegen Obermais

Obermais	1
Eppan	3

Obermais: Platter, Lukas Höller (ab 76. Tschenetti), Götsch, Stefan Pircher-Verdorfer, Egger, Brugger, Kiem, Mair, Finanzi, Rainer (ab 76. Frötscher), Pamer
Eppan: Iardino, Kofler, Fabio Spadina, Avancini, Niederstätter, Mattia Spadina, Trafojer (ab 46. Donquerque), Romen, Lekiqi (ab 51. Trettli), Nanni, Feltrin (ab 90. Vitroler)

SR: Stevovic (Rovereto)

Tore: 1:0 Mair (28.), 1:1 Fabio Spadina (47.), 1:2. Avancini (85.), 1:3 Feltrin (90.+1)

Eine Partie mit zwei Gesichtern erlebten die Zuschauer „an der Lahn“ in Obermais. In der ersten Hälfte war Obermais klar besser und hätte höher als 1:0 führen müssen. Nach dem Wechsel gelang Eppan der schnelle Ausgleich, die Hausher-



Erzielte den Ausgleich für Eppan: Fabio Spadina. Dieter Runggaldier

ren wurden nervös und überließen den Gästen zunehmend das Kommando. Ein später Doppelschlag von Avancini und Feltrin war die Folge.

Obermais setzte Eppan von der ersten Sekunde an stark unter Druck. Beinahe im Minutentakt gab es erstklassige Chancen. Die zwei besten: Ein Weitschuss-hammer von Pamer ging an die Querlatte (23.), und nach einem Eckball von Finanzi war Hansi Mair mit dem 1:0 zur Stelle (28.).

In der zweiten Hälfte waren nicht einmal zwei Minuten gespielt, als der aufgerückte Fabio Spadina nach Vorlage von Donquerque mit einem Drehschuss das 1:1 erzielte. In Folge bäumte sich Obermais noch einmal auf und kam mit Mair (51.) und Pamer (58., 61.) noch zu drei Möglichkeiten, hatte dann aber sein Pulver verschossen. Nicht so Eppan: Zuerst Abwehrchef Christian Avancini mit einem wichtigen Flachschiess (85.) und in der Nachspielzeit Alex Feltrin mit einem Heber über Platter hinweg (91.) sorgten für einen überraschenden Gästesieg.



Dal crescendo rossinziano del Trento al profondo (bianco)rosso del Bolzano

Il Maia Alta stecca, acuti di Brixen e Salorno

La squadra di Marzari all'ottavo risultato utile consecutivo, in ribasso i rionali meranesi

CALCIO



Bolzano vola basso, Maia Altissima

ECCELLENZA

Un'altra sconfitta per i biancorossi e i rionali conquistano la vetta



Bozen 06 bleibt unten stecken

Obermais holt im Drususstadion verdient drei Punkte –

Bozen 06	1
Obermais	2

Bozen 06: Greco, Amofah, Vazzana, Balducci, De Gennaro, Filippini, Gaudio (ab 77. Vason), Verzé, Umer, Selvarolo (ab 71. Caselli), Tokio (ab 10. Francioso)
Obermais: Platter, Lukas Höller, Götsch, Stefan Pircher-Verdorfer, Egger, Brugger, Kiem (ab 47. Michael Höller), Mair, Finanzi, Tschenetti, Pamer



konnte Obermais überzeugen. So ließ das blutjunge Innenverteidiger-Duo Pircher-Verdorfer und Götsch fast nichts anbrennen. Vorne waren Pamer, Finanzi und Mair stets brandgefährlich, im Mittelfeld überzeugte Brugger mit immenser Laufarbeit.

Obermais ging mit seiner ersten guten Chance in Führung als der stark bedrängte Kiem Pamer halblinks auf die Reist schickte, der Cross mit einem

Il Maia Alta spreca e cade

Si fa rimontare e battere dall'Appiano



MAIA ALTA	1
APPIANO	3

● **MAIA ALTA:** Platter, Lukas Höller (31' Tschenetti), Götsch, Pircher-Verdorfer, Egger, Brugger, Kiem, Mair, Finanzi (31' Frötscher), Rainer, Pamer
All. Martin Klotzner

● **APPIANO:** Iardino, Kofler, Fabio Spadina, Avancini, Niederstätter, Mattia Spadina, Trafojer (1' Donquerque), Romen, Lekiqi (6' Trettli), Nanni, Feltrin. All. Fabio Ianeselli

ARBITRO: Stevovic di Rovereto

RET: nel pt 28' Hansi Mair; nel st 2' Mattia Spadina, 40' Avancini, 46' Feltrin

NOTE: espulso al 15' mister Ianeselli (Appiano) per proteste

MERANO. Maia Alta in ribasso. Una vicecapolista dai due volti domina il primo tempo, concluso in vantaggio per 1-0 con altre nitide palle-gol, per poi crollare inspiegabilmente nella ripresa sotto i colpi di un Appiano cinico e concreto. Meranesi alla seconda sconfitta consecutiva, più lontani dalla Fersina e avvicinati dal Trento.

Primo tempo, come detto, di chiara marca locale. Al 10' Rainer apre sulla destra per Finanzi, sul cui cross Hansi Mair si eleva bene di testa, spedendo il pallone di poco alto. Al 23', invece, il Maia Alta colpisce una clamorosa traversa con Pamer, il cui poderoso sinistro viene innescato da Finanzi. Al 27' le prove generali del vantaggio meranese, con due calci d'angolo battuti in rapida successione da Finanzi e Pamer che sfiorano entrambi l'euro-

gol dalla bandierina. E al terzo corner di fila il Maia passa: battuta tesa di Finanzi schiacciata in rete - di testa - da Hansi Mair, alla quinta rete stagionale. Nella ripresa entra Donquerque nell'Appiano. Innesto azzeccato, perché la punta bolzanina dopo 2' serve a Mattia Spadina la palla dell'1-1. Il Maia reagisce e ci prova prima con Mair e poi con Pamer, ma crolla nel finale con Avancini e Feltrin che firmano i gol del "colpaccio" ospite. (ans)



Erlebnisfußball

für Kinder ab dem Jahrgang 2004 in der
Fußballschule des AFC OBERMAIS

EINSCHREIBUNGEN an den Trainingstagen auf dem Sportplatz LAHN
INFO: www.fcobermais.it oder beim Jugendkoordinator des AFC Obermais
 Herrn Günther Patscheider Tel. 335 7321203

Die Meinen Bank

 **Raiffeisen** Meiner

ZEIT	MONTAG	DIENSTAG	MITTWOCH	DONNERSTAG	FREITAG	SAMSTAG	SONNTAG
14:00 - 15:15	U-10 1999-2001		U-10 1999-2001		Spiele	Spiele	Spiele
15:15 - 16:30	Fußballschule 2003-2004			Fußballschule 2003-2004			
	U-11 1999		U-11 1999	E-Jugend (11/12/01 - 2007)	E-Jugend (11/12/01 - 2007)		
16:30 - 18:00	C-Jugend 1997		C-Jugend 1997	C-Jugend 1997	Spiele Spiele	Spiele	

Immer am Ball.



Volle Konzentration, vorwunderlich und reaktionsstark handeln, das sind die Erfolgsmerkmale, nicht nur im Sport. Raiffeisen beweist dies in allen Geld- und Vermögensangelegenheiten. Raiffeisen, ein Förderer des Südtiroler Sports.

Die Meraner Bank

 **Raiffeisen** Meran

www.meranbank.it

DR. SCHÄR

SOLUTIONS FOR
FOOD INTOLERANCES AND ALLERGIES

 www.naturalia-bau.it	 W. SCHROTT SPEZIALMÜHLN MALMÜHLSTÄTTEN MÄHRENBÄNDE MAHLEN METZGERN-BAUWERK W. SCHROTT www.wschrott.it	 brigl <i>Spezial</i> LOGISTICS & MORE	 KIRCH STEIGER
 ARKOM www.arkom.it	 Milchhof Meran Lebkuchen - Süßwaren	 Zipperle Säfte - Nektare - Getränke www.zipperle.it	 PW PINEIDER & WIESER Maschinen für Holz-Verarbeitende Maschinenbau - Holzwerkzeuge
 Café AM TORE PIZZERIA	 Maia Küchenstudio Centro Cucine	 PIZZERIA TANNER PIZZERIA	 KILA port KG & S.A.S.
 ALFRED ZÖSCHG Elektrotechnische Anlagen	 OHV	 INGENIEURTEAM MAIA 39012 Merano Gempferstr. 99 Via Felde Tel. 0473 200 180 Fax 0473 200 872 info@ing-team-maia.it www.ing-team-maia.it	 Torggler